



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
Extraordinary Chambers in the
Courts of Cambodia

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបអង្កេត/Investigation/Instruction

លេខ/No: 001/18-07-2007-ECCC-OCIJ

ដីកាបង្គាប់ឱ្យនាំជនត្រូវចោទមកសួរចម្លើយ

Order to bring the Charged
Person for Interview
Réquisition d'extraction

We, **You Bunleng** and **Marcel Lemonde**, Co-Investigating Judges of the Extraordinary Chambers,

Noting the Law on the establishment of the Extraordinary Chambers dated 27 October 2004,
Noting the judicial investigation opened against:

Last Name : **KAING** First Name : **Guek Eav**, Alias : **Duch**
Born on November 17, 1942 in the village of Poevveuy, Commune Peam Bang,
District Stoeung, Kompong Thom Province, Nationality: Khmer, Occupation: Teacher

Order the Head of the Detention facility to bring the following person to the Room 212 of the ECCC for his interview

On December 04, 2007, at 09 o'clock.

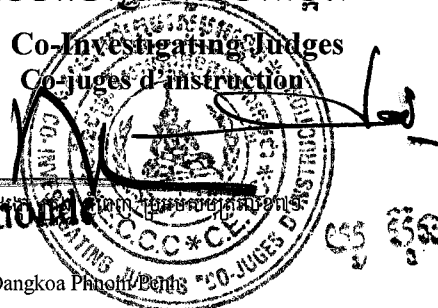
No	Name and First name	Age	Sex	Date of Detention	Prisoner number
01	KAING Guek Eav , alias Duch	65	M	31 July 2007	09

Dated the 30th day of November 2007 in Phnom Penh

CC:
CMS
DSS

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Co-Investigating Judges
Co-juges d'instruction



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ ភូមិទាបទី១ ខណ្ឌដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ លេខទូរស័ព្ទ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ លេខទូរសារ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

We,....., Head of the detention facility of the ECCC
Certify that the above-mentioned person is detained in our Detention facility
and will be brought before the Co-Investigating Judges at the arranged time and date.

Dated the 03 day of 12 in Phnom Penh

ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំង

Head of Detention Facility
Chef du Centre de détention

Handwritten signature in Khmer script: ប្រធានមន្ទីរឃុំឃាំង